**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen

Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de

l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale

ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 102 (2004)

Heft: 5

#### Inhaltsverzeichnis

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



#### Schweizerischer Hebammenverband Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécretariat central Flurstrasse 26 3000 Bern 22 Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19 info@hebamme.ch www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch Öffnungszeiten: Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr Heures d'ouverture: lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione svizzera delle levatrici

Revista uffiziala da la Federaziun svizra da las spendreras

#### 102. Jahrgang / 102e année

Erscheint 11mal im Jahr Parution: 11 éditions par année

## **Impressum**

#### Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband Fédération suisse des sages-femmes

#### Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche Redaktorin:

Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 Telefon/Fax 031 331 35 20 e-mail: g.michel@hebamme.ch

#### Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers, 1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22, téléfax 024 420 25 24, e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

#### Redaktionskommission

Barbara Jeanrichard (bj), Inge Loos (il), Marie-Noëlle Pierrel (mnp), Christine Finger (cf), Christiane Allegro (ca), Sue Brailey (sb), Zuzka Hofstetter (zh), Lisa Mees-Liechti (lml)

Beraterin Hebammenforschung Ans Luyben

Redaktionsschluss/Délai de rédaction Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

#### Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern Manfred Kerschbaumer

#### Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.— Ausland/Etranger Fr. 120.— Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.— + Porto Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automatiquement chaque année sauf résiliation par écrit jusqu'au 31 octobre.

#### Inseratenverwaltung/Régie d'annonces Künzler-Bachmann Medien AG Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162

CH-9001 St. Gallen Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93 e-mail: info@kbmedien.ch Internet: http://www.kbmedien.ch

#### Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG Postfach 748, CH-4501 Solothurn www.vsonline.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1422-4526

## Teenagerschwangerschaft

## ► Fast immer ungewollt

Schwangerschaften bei sehr jungen Frauen sind in einigen Kulturen Normalfall, in einigen Industrienationen vor allem bei unterprivilegierten Schichten häufig, und in der Schweiz generell eine Seltenheit. Trotzdem kann jede Hebamme eines Tages einer sehr jungen schwangeren Frau im Geburtsvorbereitungskurs, bei der Schwangerschaftskontrolle und im Gebärsaal begegnen. Welches sind die Geschichten dieser Frauen, ihre Gefühle, Erwartungen und Ängste? Eine Projektarbeit aus der Hebammenschule Zürich hat sich den schwangeren Teenagern angenähert.

## Drei Interviews

## «Für mich ist Angelina extrem wichtig»

Wie haben Teenager, die schwanger wurden und ihr Kind austrugen, verhütet? Wie sich auf die Geburt vorbereitet? Wie haben sie ihre Geburt erlebt und wie meistern sie jetzt ihren Alltag? Vier Hebammen haben für ihre Diplomarbeiten mit jungen Müttern gesprochen und Antworten auf diese und viele andere Fragen bekommen.

### Schwangerschaft bei Teenagern

## Biologische und soziale Aspekte

Entgegen früheren Berichterstattungen lassen neuere Studienergebnisse darauf schliessen, dass Teenagerschwangerschaften in den Industrieländern nicht von vornherein als Risikoschwangerschaften bezeichnet werden können. Erhöhte Risiken wie Frühgeburtlichkeit oder Totgeburt gehen eher auf soziale Benachteiligungen zurück.

#### Eclairage

# La grossesse à l'adolescence

Grossesse accidentelle, grossesse défi ou grossesse SOS, le sens de la grossesse chez l'adolescente diffère selon les circonstances, la situation sociale ou familiale. Il n'empêche que le sujet est très médiatique. Des émissions de télévision et des articles de journaux y sont consacrés régulièrement. Ce phénomène est-il réellement en augmentation? Quelles politiques de prévention sont mises en place ici, et ailleurs? Quelle est leur efficacité? C'est à ces questions, et à d'autres, que Lorenza Bettoli tente de répondre.

36



## Projet éducatif à Fribourg

## Une permanence à l'écoute des jeunes mères

Correspondant à un réel besoin, une permanence éducative a récemment été mise sur pied à Fribourg, pour accompagner les jeunes mamans. Rencontre avec sa responsable.

## Rubriken/Rubriques

nublikeli/nubliques	
Aktuell	2
Mosaik	12
Bücher	14
SHV/FSSF	17
Sektionen/Sections	18
Fortbildung SHV Formation FSSF	22
Actualité	<b>26</b>
Forum	38
Mosaïque	40
Livres	42
Stellenangebote Offres d'emploi	43

1